

Sharing Space Workshop

“Migration and Urban Space in Emerging Countries II”

24 June 2013

IGOT-University of Lisbon; IGOT Building; Room 1, Lisbon

SharingSpace Project is financed by the European Union Marie Curie International Research Staff Exchange Scheme (FP7-PEOPLE-2012-IRSES)

Hijos, jóvenes y desiguales: usos de categorías para el estudio de una generación de descendientes de migrantes bolivianos y paraguayos en Buenos Aires



Dra. Natalia Gavazzo

Universidad de Buenos Aires (UBA) –

Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Tecnológicas (CONICET) –

Universidad Nacional de San Martín (UNSAM)

Antecedentes



Resumen

- Tesis doctoral: formas de identificación y participación de los hijos de inmigrantes bolivianos y paraguayos en la ciudad de Buenos Aires. Importancia de ambas corrientes migratorias + contexto discriminatorio (migrantes “no deseados”) = se examinan algunas identificaciones de la “generación” que conforman estos grupos de descendientes tanto dentro de la estructura familiar (es decir, como "hijos" en la genealogía de la inmigración) como dentro de la estructura etaria más general (en este caso, como "jóvenes" urbanos mayormente provenientes de sectores populares).
- Trabajo de campo antropológico: efectos de representaciones sociales (estereotipos, imágenes públicas) tanto en las relaciones sociales inter-generacionales como en la auto-presentación y las prácticas de los hijos comparativamente.
- Objetivo último: comprender fenómeno de la migración a través de las generaciones, plantear articulaciones entre identificaciones y formas de participación de los descendientes en organizaciones y proyectos colectivos.

1. Introducción:

1.1. Diferencia cultural y migración a través de las generaciones

1.2. Contextos

2. La generación de los hijos de inmigrantes limítrofes en Buenos Aires

2.1. Los hijos dentro y fuera de la familia: fronteras y estigmas

2.2. Categorías sociales y categorías de análisis: puntos críticos

2.3. Los hijos como jóvenes y las desiguales relaciones con(tra) los mayores

2.4. Como generación socio-política: latinos y ké?

3. Algunas reflexiones finales

1.1. Diferencia cultural y migración a través de las generaciones

- Sobre la dimensión cultural y política de las migraciones:
Teorizaciones recientes sobre la cultura y la identidad en antropología y en el campo migratorio.
- Sobre los posibles aportes de un enfoque antropológico:
Analizar las pertenencias y los derechos en un contexto en el que las diferencias de poder se “culturalizan” y las diferencias culturales se “politizan”
- Sobre el caso de las migraciones de Bolivia y Paraguay hacia Buenos Aires: Importancia de las migraciones y del campo de estudios en donde la antropología se ha incorporado más recientemente junto con un interés creciente en migraciones intra-regionales a las grandes ciudades. Reformulaciones del crisol de razas a partir del cambio en los orígenes de la inmigración: del paradigma asimilacionista (europeos) a uno focalizado en la diferencia y el pluralismo cultural. Proliferación de estudios cualitativos pero vacío en cuanto a las “segundas generaciones” de las poblaciones mayoritarias.

- Sobre los descendientes de inmigrantes y los dilemas generacionales: Importancia del tema en el “norte”: desafíos políticos y personales respecto de la inserción de los hijos de inmigrantes. ¿Asimilación con aculturación o integración con etnicidad? Representaciones sociales de los niños, adolescentes y jóvenes descendientes: reconocimiento y legitimidad. Migrantes no deseados y estigmatización: categorías de identificación (doble) y biopolítica (normalización) = condición fronteriza.
- Sobre el Estado y la identidad nacional frente a la inmigración: la capacidad clasificatoria del Estado como forma de regular a la población, mediante políticas pública e interacciones concretas entre migrantes y agentes estatales, que ordenan la diversidad cultural de las naciones determinando las subjetividades y acciones organizadas de los grupos que la componen.
- Sobre las categorías de identificación y las desigualdad: La legitimidad de ciertas asimetrías que se perpetúan en categorías jerarquizantes y excluyentes. Fronteras de la desigualdad en el caso de los inmigrantes en Argentina y sus capacidades de protesta y reclamo en el siglo XXI.

1.2. Contextos

Tres niveles de análisis que permiten comprender las características sociales e históricas de los movimientos migratorios en cuestión:



■ Regional

■ Nacional

■ Local- Urbano



- Migraciones intra-regionales en América del Sur: importancia en la construcción de fronteras (geográficas, políticas, sociales y culturales) en un contexto de creciente regionalización (discursos “integracionistas” que apelan a una “latinoamericanización” que construye una identidad e historia común).
- El caso argentino: centralidad de los Estados-nacionales que convierten sentidos y discursos en normativas. Efectos en las narrativas nacionales (imaginación) y en las definiciones de ciudadanía (derechos). 1) *De los europeos a los latinoamericanos: cambios en el discurso oficial*: Crisol de razas (siglo XIX): discurso de apertura + ley de recepción (Avellaneda). Cambios en siglo XX: composición de las migraciones (internas e intra-regionales), discurso de control y marcación étnica de los pobres (*negros*). Década del 90: discursos xenofóbicos. Post-crisis 2001: reestructuración de los discursos nacionalistas (hermandad con los países vecinos). 2) *Los discursos públicos y las normativas: una relación ineludible*: cultura política (discursos) implica construcción institucional (normativas). Hoy: nueva ley.

- Bolivianos y paraguayos en el AMBA: *Expulsión y atracción: vaivenes de los mercados laborales en la región:* características comunes de las migraciones boliviana y paraguaya: 1) economía: atracción de Argentina (década del 90) y expulsión (crisis en BO y PY), 2) motivos de trabajo = migraciones laborales (puestos poco calificados), Discriminación y precariedad laboral (ej. Talleres o servicio doméstico). 3) feminización: mujeres PY solas, BO en familia. 4) *Concentración y distribución espacial de los migrantes:* De ser migraciones fronterizas progresivamente pasan a concentrarse en las urbes como el AMBA atraídos por mercados laborales en expansión (55,25% BO -40% en CABA y 60 en GBA- y 75,37% PY -80% en GBA-). Sur de la CABA y numerosos partidos del GBA. 5) Relativa juventud de los residentes en el AMBA en relación a los de zonas fronterizas, especialmente mujeres.
- HOY: De un total de 1.805.957 extranjeros residentes en la Argentina, 345.272 son bolivianos y 550.713 son paraguayos. El total de inmigrantes provenientes de países limítrofes (1.245.054) constituye casi un 69% de aquel total de población extranjera residente.





2. La generación de los hijos de inmigrantes limítrofes en Buenos Aires

Objetivo: Analizar la incidencia de la variable generacional en los procesos de identificación de los hijos en tres sentidos:

2.1. Genealógico y familiar

2.2. Etario

2.3. Socio-político

Quiénes? Los hijos de bolivianos y paraguayos constituyen un grupo de nativos argentinos con al menos un padre nacido en Bolivia y/o Paraguay, que además pueden ser considerados como jóvenes (especialmente desde la adolescencia hasta la primera fase de la adultez, es decir menores de 40 años), etapa en la que se suceden y coexisten diversos grupos etarios.

2.1. Los hijos dentro y fuera de la familia: fronteras y estigmas

- Influencia del contexto: discriminación, fronteras y prejuicios
- Impacto en las relaciones intergeneracionales: transmisión, memoria, conflictos y alianzas
- La (inter)subjetividad de la “generación de los hijos”

■ “Alterización” de los hijos: la familia migrante en contexto: ¿Hasta que punto su ubicación en la genealogía familiar los define como sujetos con características similares? Relaciones intergeneracionales + categorías de identidad usadas por los hijos.

- *La casa y la escuela: algunas fronteras y prejuicios:* discriminación de los niños migrantes (o hijos) en las escuelas (especialmente “fuera” del barrio porque se refuerza la sensación de frontera). Marca identitaria: + (BO) o – (PY) racializada (cuerpo, lengua). Negación de la ID pero marcación y profusión (conflictos con alumnos y docentes). Hijos se apropian de los estereotipos y asumen el estigma como una “herencia” de sus padres. Escuela = institución “normalizadora” (importancia para la construcción de subjetividades). Estrategias de (des)marcación.
- *El estigma como herencia: entre la cultura y la identidad:* Nueva ley y buenas prácticas no son suficientes si perpetúan la marcación de la diferencia (promoviendo la segregación/guettificación). Lo cultural (prácticas creencias sedimentados) y lo identitario (sentimientos de pertenencia) no siempre van juntos (diferencias culturales comparativamente no tan marcadas devienen abismos identitarios irreductibles). Peligro de reificar la cultura.

■ La familia migrante: relaciones y conflictos

intergeneracionales: la “marcación étnica” impacta en su constitución como sujetos, en cómo se auto-definen en el contexto de las relaciones familiares. El dilema de los hijos: la casa/familia vs el “afuera”, rechazo de cultura parental o repliegue al interior del hogar. Tensiones en relaciones intergeneracionales: teoría de la asimilación segmentada y estudios sobre transnacionalismo.

- *De padres a hijos: transmisión y asimilación*: la “maleta cultural” que se “traspasa” de padres a hijos, reforzando la idea de que pertenecen a una misma “comunidad”. ¿Qué comparten como signos de su identidad cultural? Rituales cotidianos, música, danza = elementos de una memoria construida que a los hijos pueden parecerles ajena (variable: barrios étnicos, viajes frecuentes, padres “aculturados” o, por el contrario, que hablen idiomas como quechua, aymara o guaraní, clase social, nivel educativo). ¿Asimilación + aculturación = movilidad ascendente? No todo es conflicto en las relaciones.
- *Parentesco sin fronteras: el transnacionalismo y la familia ampliada*: La presencia de familiares en diferentes contextos nacionales se vuelve común en la experiencia de los hijos, pasando a formar parte también de su vínculo con el origen migratorio de sus padres. Las visitas de los parientes promueve la circulación de relatos y afecta las relaciones. En el proceso de “querer saber más sobre las historias familiares y sus hogares ancestrales”, los hijos frecuentemente incorporan elementos de esas narrativas y experiencias transnacionales en sus propios conceptos sobre sí mismos

- La (inter)subjetividad de la “generación de los hijos”: la experiencia y las relaciones influyen en la constitución de sujetos. ¿qué relatan los descendientes de bolivianos y paraguayos al respecto de sí mismos que nos permita comprender mejor la construcción de sus subjetividades como propias de una “generación de hijos”?

- *La marca de la discriminación: crítica al concepto de segunda generación*: diferentes reacciones pero todas muestran que la misma constituye un elemento en los modos de auto-identificarse. Cuestionamientos de la argentinidad, bolivianidad y paraguayidad, estereotipos. La unificación dentro de un solo colectivo (como el de la “comunidad étnica” o el de la “colectividad”) debe entenderse en relación con el discurso dominante en la sociedad sobre la inmigración y las poblaciones derivadas de ella. **Uso categorías analíticas (segunda generación) que marcan una continuidad en el estatuto de migrante puede no ser vivida de esa forma por los hijos = problema de la alterización.** Identidad relacional y contextual, construcción de una memoria, discriminación interpela.
- *Las heterogéneas identificaciones de la generación de los hijos: una mirada comparada*: diferencias entre BOs y PYs: estereotipo de la nacionalidad, roles de género, fenotipo, efectos en las estrategias para desmarcarse. Discriminación multiplicada pero familia como espacio de conflicto pero también como recurso y refugio. Resultado: heterogéneas formas de identificación de los hijos de bolivianos y paraguayos respecto de sus pertenencias, las culturas de sus padres y las identificaciones (y diferenciaciones) con ellos. No hay “transmisión de una cultura de origen” de padres a hijos ni continuidad (genética?) de aspectos sociales y culturales, sino la construcción activa de una memoria común que es central en la estructuración de relaciones intergeneracionales.



2.3. Los hijos como jóvenes y las desiguales relaciones con(tra) los mayores

- Imágenes de la juventud: naturalización de las etapas de la vida - juventud y conflictos
- Las edades de los hijos: cambios temporales en la vida e identidad
- Jóvenes y cambios sociales: generación como grupo con características relevantes en términos sociológicos

- Jóvenes de ayer y hoy: la interpelación de sus “otros” mayores: naturalización de las etapas de la vida = juventud es un periodo fijo limitado temporalmente previo a la adultez (periodo estable, completo, ideal). Es entonces una etapa inferior del desarrollo que debe ser “conducida” o “normalizada” para prevenir conductas “riesgosas”. Conflictos en las relaciones de parentesco no exclusivas de los migrantes (rebeldía joven). Examen de los jóvenes 1) en la familia migrante, 2) en la sociedad mayor.

- *Jóvenes versus mayores: relaciones de poder en las familias migrantes:* Conflictos en torno a: expectativas de los mayores respecto de los menores; disciplina y control parental; pasado idealizado (“en mi época”) y crítica al presente (“los jóvenes de hoy”). Diferentes imágenes del país de origen = conflictos de poder entre adultos y jóvenes (visión adulta desvaloriza a jóvenes). Se debe concebir a éstos como sujetos activos y dotados de capacidad reflexiva.
- *Jóvenes, hijos y desiguales: las fronteras en los márgenes:* desigualdad de los padres en la sociedad y de los hijos en la familia. La alteridad “heredada” implica diferencias (extranjerización) y desigualdades (pobres urbanos). La ciudad dual: barrios marginalizados, como los de migrantes. Pero las marcas los distinguen incluso al interior o les permiten desmarcarse del mismo. Villas y peligrosidad.
- *“Vagos” y “peligrosos”: la juventud como un problema social:* que debe ser atendido mediante políticas públicas. Diferentes enfoques de las políticas de juventud (tiempo libre, control de jóvenes movilizables, enfrentamiento de la pobreza y el delito, inserción laboral de jóvenes excluidos). Argentina década del 90: jóvenes vagos (desinteresados por el trabajo) durante crisis de la meritocracia, ocultan alternativas laborales novedosas (activistas culturales). Jóvenes excluidos = pibes chorros. La edad puede naturalizar asimetrías, por ejemplo el poder de los mayores sobre los menores. Juventud = construcción cultural que debe ser situada históricamente.

■ Jóvenes de ahora y de mañana: las edades de los hijos: personas en diferentes situaciones temporales de su vida que adquieren sentidos que organizan la identidad. Cambios en las trayectorias y en las relaciones intergeneracionales con el tiempo (hijos son padres).

- *De donde vengo: la marca del “origen” y los cambios a lo largo de la vida:* resignificación de la estigmatización. Si de adolescentes sufren y niegan, cuando crecen se apropian y aceptan la cultura parental. Heterogeneidad de experiencias. Memorias de la escuela, del barrio y de los consumos étnicos. Cerramiento de fronteras y la experiencia de vivir en “dos mundos”. Hibridez = peligro.
- *Entre dos mundos: el dilema y las respuestas de los jóvenes:* salir del barrio o refugiarse en él? Fronteras de la diferencia no coinciden con las territoriales y los ataques vienen de “adentro”. Las prácticas transnacionales —aunque marcan— pueden ser recursos estratégicos para combatirlos (plus que genera beneficios para los hijos).
- *Las prácticas transnacionales y la heterogeneidad de los jóvenes:* La adopción de estas prácticas moldean los sentidos de sí (self) y las identidades. Jóvenes se apropian cuando hay redes, crecen y poseen ciertas características de raza y clase.
 - *Danzas:* festividades y celebraciones = puntos de referencia, pero prácticas desvalorizadas por los adultos (innovación). Jóvenes que se cierran encuentran un refugio entre iguales. Generación 1,5 comparte experiencias con los hijos como jóvenes.
 - *Viajes:* el conocimiento de primera mano reacomoda las diferencias (cuestiona estereotipos y genera identificación/ diferenciación). Heterogeneidad, por ej. entre hermanos de diversas edades. La juventud es cada vez más transnacionalizada. La subjetividad es siempre intersubjetiva pero puede presentar semejanzas con otros en función de hitos.

- De “incompletos” a “actores sociales”: la “voz de los jóvenes” y los cambios sociales en la actualidad: Un tercer sentido de generación: grupo con características relevantes en términos sociológicos. Comparten el dilema de “elegir” entre dos mundos, dos culturas, o vivir en la ambivalencia de la hibridez. Son además jóvenes en una época particular de la sociedad en el que se reacomodan las ideologías europeizantes de periodos previos. La latinoamericanidad. Por eso ser joven hoy no es igual que ayer.: la diferencia se jerarquiza de modos cambiantes. Las identificaciones tienden a hibridarse. Su posicionamiento en disputas de poder permite ver su conformación como actores políticos. Juventud = espacio de proyección de los mitos sobre el cambio social. Hoy cambio de políticas adultocéntricas a otras que consideran al joven como actor estratégico del desarrollo (si en los 90s eran vagos y despolitizados, los jóvenes hoy son vistos como agentes centrales en la transformación de la sociedad). La participación de los jóvenes también activa procesos de comunalización (pertenencia favorecida por un contexto de revalorización que permite etnicizarse).

2.4. Como generación socio-política: latinos y ké?

Comprender las articulaciones existentes entre las identificaciones analizadas y las formas de participación de los hijos en:

- Estructura asociativa de las comunidades
- Prácticas artísticas transnacionalizadas





3. Algunas reflexiones finales

- *Descendientes*: impacto de la inmigración a largo plazo.
- *Cambios* en el tratamiento de la cuestión migratoria:
 - en las identidades culturales imaginadas y percibidas
 - en los derechos y a la acción del Estado.
- Inclusión y exclusión de los migrantes a partir de relaciones inter-generacionales: caso BO y PY en el AMBA. Apropiaciones, alianzas y conflictos.
- Hijos = conjunto heterogéneo de sujetos y subjetividades que, de todos modos, comparten algunas características sociológicas que tienen que ver con experiencias comunes de vida familiar, comunitaria y social que marcan sus formas de auto-identificarse y de presentarse como individuos.
- *Identificación* = imágenes de los inmigrantes + prácticas concretas + relaciones y redes sociales + acciones y reacciones (interacción otros/nosotros).
- Identidades = situacionales y cambiantes (individuos, contextos, audiencias + “instrumentalizadas” en relaciones desiguales de poder). Atención a las categorías.
- *Usos* de las identificaciones y participación/organización = potencial *rol político* de los descendientes + Visión de los migrantes como sujetos activos + Visión alternativa de la *juventud* local.
- “Lo político” = terreno amplio. ¿Es esta una generación socio-política?
- La mirada de la *antropología*: vínculos micro y macro en análisis de las migraciones. Concebir como diferentes puede implicar el mantenimiento de la desigualdad.

OBRIGADA

navegazzo@yahoo.com